

## 服务条款

最新修改：2024 年 5 月 1 日

本服务条款（本文“**条款**”）为 Davide Campari-Milano N.V.及其附属机构和子公司（“**我们**”、“**我们的**”、“**本公司**”、“或**“Campari”**”）的一份协议，其中具体说明 Campari 用户所应享有的权利和责任。用户访问和使用 <https://www.courvoisier.com>、其子域以及发布本文条款的任何本公司网站（统称为本公司“**服务**”）时应遵循的条款，参见本页具体说明。一旦访问或使用本公司服务，或点击“我同意”（或类似内容）按钮或勾选“我同意”（或类似内容）方框，即表示您已经阅读、理解并同意受本文条款的约束。同时您承认：您已阅读并理解自己的个人信息将如何如本公司]（本公司“**隐私声明**”）所述，，被予以收集、使用和共享，而无论您是否为本公司服务的注册用户。Campari 保留修改本文条款的权利，并将就下文所述的相应变化予以通知。本文条款适用于所有访客、用户和访问本公司服务的其他人员（“**用户**”）。居住于法国和意大利的用户适用如下附加条款。

请仔细阅读本文条款，确保自己已经逐条理解。本文条款包含第 13.2 节中的强制性个人仲裁条款（“**仲裁协议**”）和第 13.3 节中的集体诉讼/放弃陪审团审判条款（“**集体诉讼/放弃陪审团审判**”）。根据此等条款，除非根据第 13.2 节指示选择退出，否则只能以个人身份使用最终的、对各方均有约束力的仲裁，来解决您与本公司之间的争议，包括在您同意本文条款之前所产生或被提起的任何索赔。在法律允许的最大限度内，您明确同意放弃寻求法律救济的权力、放弃让陪审团介入审理索赔，以及放弃作为原告或集体成员参与任何集体诉讼、集体行动、私人检察长诉讼或以代表身份行事的诉讼。

### 1. **本公司服务**

#### 1.1 **法律资格**

本合同由您与 Campari 共同缔结。请务必在使用本公司服务之前，阅读并同意本文条款。如不同意，将无法使用本公司服务。您仅可在以下情况下使用本公司服务：（i）有能力与 Campari 达成有约束力的合同；（ii）遵守本文条款，以及所有适用的地方、州、国家和国际法律、法规和条例；（iii）已达到居住国和访问服务时所在国的法定购酒年龄。如未能满足上述要求，请立即停止使用本服务。曾被本公司取消服务使用权力的用户，均不得使用本公司服务。曾被 Campari 取消服务使用权力的用户，均不得使用本公司服务。

#### 1.2 **有限许可**

根据本文条款和条件，特此授予您非排他的、有限的、不可转让的、可自由撤销的许可，以在本公司服务特性允许的范围内使用本公司服务。

Campari 保留在本公司服务以及 Campari 内容（定义如下）中未明确授予的所有权利。Campari 可随时以任何理由或无理由终止本许可。

### 1.3 用户账户

您可开设一个本公司服务账户（您的“用户账户”），以便访问本公司可能不时自行决定创建和维护的某些服务和功能。本公司可对不同类型用户对应的不同类型用户账户予以维护。一旦通过第三方服务接入 Campari，即表示您允许本公司在该服务允许的范围内访问和使用您的信息，并存储您在该服务的登录凭证。

未经允许，不得使用他人的用户账户。创建用户账户时，必须提供完整准确的信息，并确保此等信息为最新。您须对发生在您用户账户的活动全权负责，且必须确保该账户的密码安全。一旦发现任何涉及违反安全或未经授权使用您个人用户帐户的行为，须立即通知 Campari。Campari 对任何未经授权擅自使用您的用户账户所造成的损失，概不承担任何责任。一旦向 Campari 提供您的电子邮件地址，即表示您同意本公司使用该电子邮件地址向您发送与服务有关的通知（包括法律要求的任何通知），以代替邮寄方式。本公司也可能使用您的电子邮件地址向您发送其他信息，如服务功能的变更和特别优惠。如不希望收到此类电子邮件，可选择退出或更改账户中的偏好设置。选择退出可能导致无法收到有关更新、改进或优惠的电子邮件信息。

### 1.4 服务规则

您同意不会从事被禁止的下列任何活动：

- 对 Campari 或服务的确认或提及方式，可能合理暗示您或第三方与 Campari 之间存在某种认可、关系、从属关系或赞助关系，但您根据本文条款获准的本服务除外；
- 复制、分发、销售、转让、再许可、拆解、通过逆向工程或任何媒介披露本公司服务的任何内容，包括但不限于通过任何自动或非自动“抓取”相关信息；
- 使用任何自动系统（包括但不限于“机器人”、“网络爬虫”、“离线阅读器”等）访问本公司服务，且该使用的方式将导致在同等时间内，向 Campari 服务器发送的请求超过人类使用常规在线网络浏览器所合理产生的请求（但下列情况除外，即 Campari 授予公共搜索引擎运营商可撤销许可，允许其使用网络爬虫从本公司服务中复制公开的材料，并且仅将出于需要用于创建可公开搜索的材料索引之用途，而非此等材料的缓存或归档）。
- 在任何网站或服务上识别 Campari 或显示本公司服务的任何内容，将导致诋毁 Campari 或其产品/服务，或侵犯 Campari 的任何知识产权或其他权利。
- 试图干扰、破坏系统的完整性或安全性，或破译运行本公司服务的各服务器之间的任何传输信息。

- 所实施的行为经本公司酌情决定，认为将对本公司基础设施造成或可能造成不合理或不成比例的巨大负荷；
- 通过本公司服务上传或传输无效的数据、病毒、蠕虫或其他软件代理；
- 从本公司服务中收集或采集任何个人身份信息，包括账户名称；
- 将本公司服务用于任何商业目的；
- 无论是方式还是用途，对本服务的使用均违反任何适用法律、法规、法律要求或义务、合同义务或任何个人权利；
- 以可以合理解释为暗示该使用代表 Campari 观点的方式使用本服务；
- 将本服务用于与 Campari 竞争或进行竞争性分析、开发竞争性产品或服务，或以其他方式损害 Campari 或使其处于商业劣势；
- 出于以下目的使用本服务，或将其用于推广构成、促成或主要用于以下目的的任何产品、服务或材料：间谍软件、广告软件、其他恶意程序或代码；假冒产品；美国禁运物品；主动发送的大量电子邮件；多层次营销建议；仇恨宣传品；黑客/监视/拦截/解扰设备；诽谤、中伤、淫秽、辱骂或其他令人反感的内容；卖淫；用作盗窃的被盗产品和物品；非法活动或行为；或为本文条款所禁止的任何其他内容；
- 冒充他人或以其他方式谎报与某人或某实体的关系，欺骗、隐瞒或试图隐藏自己的身份；
- 未经请求或未经授权的广告、促销材料、商业活动和/或销售、“垃圾邮件”、“滥发邮件”、“连锁信”、“连锁信”、“金字塔骗局”、“竞赛”、“抽奖”或任何其他形式的招揽行为；
- 参与任何涉及非法、有害、威胁、辱骂、骚扰、侵权、过度暴力、诽谤、粗俗、淫秽、色情、中伤、侵犯他人隐私、种族、民族仇恨或令人反感的内容的谈话或以其他方式上传此等内容；或
- 避开本公司可能启用、以阻止或限制访问本公司服务的相关措施，包括但不限于：阻止或限制使用或复制任何内容，或限制使用本公司服务或其中内容。

### 1.5 本公司服务的变更

本服务可由 Campari 全权酌情决定不时更改，而无须另行通知。Campari 并无就本服务的任何内容予以更新、更正、维护或继续提供的义务。本公司可能要求您在使用任何已更新或已修改的服务之前，实施相关行为，包括通过您的 Campari 账户激活或接受新条款或附加条款。

## 2. 用户内容

本公司服务的某些区域允许用户提交、张贴、展示、提供或以其他方式提供相关内容，例如个人资料信息、视频、图像、音乐、评论、问题和其他内容或信息（用户在本公司服务上提交、张贴、展示、提供或以其他方式提供的任何此类材料均称为“**用户内容**”）。

本公司对您所创建的用户内容不主张任何所有权利。您对自己所创建的用户内容享有所有权。但您理解，本公司服务的某些内容可能允许其他用户查看、编辑、共享和/或以其他方式使用您的用户内容。一旦通过本公司服务提供或分享用户内容，即表示您同意允许他人根据您的设置和本文条款查看、编辑、分享和/或与您的用户内容互动。Campari 有权（但无义务）自行决定删除任何通过本公司服务所分享的用户内容。

一旦通过本公司服务提供任何用户内容，即表示您明确授予、并声明和保证您拥有一切必要的权利，授予 Campari 免版税、可再许可、可转让、永久、不可撤销、非排他性的全球性许可，以拷贝、储存、复制、分发、公开展示、修改、使用和创建用户内容的衍生作品，以便 (i) 向您提供服务；(ii) 改进服务，(iii) 根据您的要求，向您的第三方服务提供商或出于其他用途提供您的用户内容或允许其进行访问（并且您在此将此等权利授予此类第三方服务提供商或其他用户）；(iv) 就本服务的使用采取您所授权或指示的其他行为。

您同意不张贴、上传、传输或提供以下任何用户内容：(i) 可能对您或任何他人造成伤害、损失、身体或精神伤害、情绪困扰、死亡、残疾、毁容或身体或精神疾病的风险；(ii) 可能对任何人或财产造成任何其他损失或损害的风险；(iii) 可能构成或促成犯罪或侵权行为；(iv) 含有本公司认为存在非法性、有害性、侮辱性、涉及种族或民族攻击、诽谤、侵权、侵犯个人隐私或公开权、骚扰、羞辱他人（以公开或其他方式）、诽谤、威胁、亵渎、淫秽或其他令人反感的任何信息或内容；(v) 含有任何非法信息或内容，或根据任何法律或合同或信托关系您无权提供的信息或内容；或 (vi) 含有您明确知道的任何错误和过时信息或内容。您同意，您所发布的任何用户内容没有也不会侵犯或违反任何类型的第三方权利，包括但不限于任何隐私、专利、版权、商标、商业秘密或其他第三方或知识产权。

你声明并保证：

- 您的用户内容以及对本服务的使用，均将遵守所有适用的法律法规，包括但不限于隐私和数据保护法；
- 您拥有一切必要的权利、许可和同意，能够提供、接收、访问和/或使用用户内容，以及您通过本服务或与之相关的任何方式，所提供、接收、访问和/或使用的任何其他内容。

- 您已获得用户内容中各可识别自然人（如果有）的书面同意，能够按照本服务和本文条款所规定的方式使用其姓名或肖像，并且各自然人均已免除您可能因此等使用而可能产生的任何责任；
- 您已就对涉及第三方的任何用户内容的发布，获得并全权负责获得可能依法需要的一切许可，且应明确所有权利，负责支付与您用户内容相关的一切许可费，以及其他成本和开支；
- 您的用户内容，以及 Campari 如本文条款和服务所述对此等内容的使用或分发，均不得违反任何法律或侵犯或侵占任何第三方的任何权利，包括但不限于任何知识产权和隐私权；
- Campari 可就您的用户内容行使根据本文条款所授予相关权利，而无需支付任何第三方费用、剩余款项、相关费用或特许权使用费；
- 据您所知，您向本公司提供的用户内容和其他信息真实准确。

对于您或任何其他用户或第三方通过本公司服务所发布、发送或以其他方式提供的任何用户内容，Campari 概不承担任何责任和义务。您应对用户内容以及在本公司服务上张贴、发布、共享或以其他方式提供该内容的后果承担全部责任，并且您同意，本公司不会主动充当您在线分发和发布用户内容的渠道。您理解并同意，您可能会接触到不准确、令人反感、儿童不宜或在其他方面于您的目的相悖的用户内容；您同意，对于您所声称因任何用户内容而引起或与之有关的任何损害，Campari 将概不承担责任。

### 3. **专有权利**

就本文条款而言，“**知识产权**”系指根据任何州、国家、地区或其他司法管辖区的法律，现有或未来可能存在的所有专利权、版权、屏蔽作品权、著作人身权、宣传权、商标权、商业外观权和服务标志权、商誉、商业秘密权和其他知识产权，以及因此而产生的所有申请、注册、续展和延期。

除了您的用户内容，本公司服务以及其中所含一切材料或由此传输的材料，包括但不限于软件、图像、文本、图形、插图、标识、专利、商标、服务标记、版权、照片、音频、视频、音乐和属于其他用户的用户内容（“**Campari 内容**”），以及与之相关的所有知识产权，均为 Campari 及其许可方（包括为本公司服务发布用户内容的其他用户）的专属财产。除本文明确规定外，本文条款中的任何内容均不应被视为在任何该等知识产权中或根据任何该等知识产权达成某种许可，且您同意不出售、许可、租赁、修改、分发、拷贝、复制、传输、公开展示、公开表演、发布、改编、编辑或创建任何 Campari 内容的衍生作品。严禁将 Campari 内容用于本文条款未明确允许的任何用途。

您可选择或应本公司邀请，提交与本公司服务有关的意见或建议，包括但不限于如何改进本公司服务或产品（“**建议**”）。一旦提交任何建议，即表示您同意无偿、自愿且无保留地进行相关披露，

而不会令 Campari 承担任何信托义务或其他义务；且本公司可自由地使用该建议，而无需对此提供任何额外补偿，和/或以非保密的方式或其他方式向任何人披露该建议。您进一步承认，一旦接受您提交的内容，则 Campari 不会对此前已知、由其员工开发、或从其他渠道获得的类似或相关建议，放弃其任何使用权利。

#### 4. **付费服务**

本公司可能免费提供某些服务，但对其他的一些服务或本公司网站上的产品可能会收取费用或其他相关费用。一旦选择使用本公司的付费服务内容或在本公司网站上进行购买，即表示您同意涉及付费服务或购买的适用定价和支付条款。本公司可自行决定随时增加新服务项目并收取额外费用，增加或修改现有服务的各项费用。

#### 5. **短消息/短信**

一旦同意 Campari 的短消息/短信服务，即表示您同意：即便您的手机号码已登记在任何州或联邦的“禁止电话推销”名单，无线服务提供商亦可向您所提供的手机号码发送短信，重复接收内含服务和促销信息的短消息/短信，包括更新、提醒和信息（例如订单更新、帐户提醒等）、促销、特价，以及来自 Campari 或代表 Campari 的其他营销优惠。短信可以使用自动电话拨号系统或其他技术发送。

您明白，您的任何购买均无需以签署本计划为条件，您的同意亦不构成 Campari 购买的条件。您对本计划的参与纯属自愿。

本公司不对本服务收取任何费用，但无线供应商所收取的与短信相关的一切费用，须由您自行承担。短信频率不一。无线供应商可能会收取标准信息 and 数据费用。检查您的移动套餐，并联系无线供应商了解详情。您将全权负责与短消息/短信相关的所有费用，包括来自无线供应商的费用。

您可随时选择退出本服务。编辑单一关键字命令“STOP”，将其发送到不时向您发送相关信息的号码。您将会收到一次性选择退出的确认短信。除非由您发起，否则不会再向您的移动设备发送任何信息。

本服务支持的无线运营商对延迟或未送达的讯息不承担任何责任。您同意向本公司提供有效的手机号码。如果您获得了一个新的手机号码，则需要用该新号码进行注册。

您同意，在适用法律允许的范围内，本公司不对通过本服务所发送的任何信息的失败、延迟或错误传递、该等信息中的任何错误，及/或您可能依赖该等信息或服务而采取的任何行动承担责任。

#### 6. **隐私**

本公司重视用户的隐私。您了解：一旦使用本服务，即表示您确认已阅读并理解本公司[隐私声明](#)，了解其中所阐述的 Campari 对用户个人信息的收集、使用和披露方式。同时，您亦了解并承认，您的个人信息系在美国所收集、使用、转移和处理。

#### 7. **安全性**

Campari 使用商业上合理的物理、管理和技术保护措施来保护客户个人信息的完整性和安全性，并执行客户的隐私设置。但本公司不能保证，未经授权的第三方将永远无法破解本公司安全措施或将客户的个人信息用于不正当目的。您承认将自行承担因提供个人信息而引起的一切风险。

#### 8. **DMCA 通知**

Campari 公司尊重艺术家和内容所有者的权利，将秉持公司政策，根据 1998 年《数字千年版权法案》（"DMCA"），对涉嫌侵权的通知作出相应回应。

如果您认为您的版权作品被他人复制，已构成侵犯版权的行为，并可通过本公司服务予以访问，请根据 DMCA 规定通知 Campari 的版权代理方。为符合 DMCA 的投诉要求，请务必以书面形式提供以下信息：

1. 版权所有人授权代表的电子或物理签名；
2. 明确所诉版权遭侵犯的作品；
3. 明确所诉侵权的材料，以及该材料在本公司服务中的位置；
4. 能够令 Campari 与您取得联系的充分合理的信息，例如您的地址、电话号码和电子邮件地址；
5. 声明您有足够充分的理由相信，所述的材料使用方式并未获得版权所有人、其代理人或法律授权；以及
6. 基于伪证罪必罚作出声明，说明上述信息准确无误，且您本人为版权所有人或该所有者的授权代表。

上述信息必须提交至以下 DMCA 代理方：

地址：Davide Campari Milano N.V., 20099 Via F. Sacchetti, 20 Sesto San Giovanni (Milano), Italy

电话：+39 0262251

电子邮件：[legalsupport@campari.com](mailto:legalsupport@campari.com)

根据联邦法律，如果您故意歪曲网上材料侵权，您可能会因作伪证被刑事起诉，并受到民事处罚，包括金钱赔偿、法庭费用和律师费。

请注意，本程序仅用以将受版权保护的材料被侵权的事实告知 Campari 及其附属机构。上述要求的规定，旨在遵守 Campari 在 DMCA 下的权利和义务，包括 17 U.S.C.§512(c)，但不构成任何法律建议。就 DMCA 和其他适用法律下的相关权利和义务，建议咨询律师。

Campari 已根据 DMCA 和其他适用法律，采取相关政策，即在特定情况下终止被认为重复侵权的用户。对于侵犯他人知识产权的用户，Campari 亦可自行决定限制其访问本公司服务和/或终止其用户账户，而无论其是否存在重复侵权行为。

#### 9. **第三方链接和信息**

本公司服务中可能包含一些链接，指向 Campari 不拥有亦无法控制的第三方网站、广告商、服务、特别优惠、材料或其他的事件或活动。Campari 不认可任何此类第三方网站、信息、材料、产品或服务，亦不对此承担任何责任。如您通过本公司服务访问第三方网站或服务，需自行承担风险，并且您理解本文条款和 Campari 的隐私声明并不适用于您对此等网站的使用。您明确免除 Campari 因使用任何第三方网站、服务或内容而产生的任何责任。此外，您与通过本公司服务所发现的广告商之间的任何交易，或参与该广告商发起的任何促销活动，包括付款和货物交付，以及任何其他条款（如保修），均仅限于您和此类广告商之间的单方行为。您同意，Campari 对您与此类广告商因交易而产生的任何损失或损害，概不承担责任。

#### 10. **补偿条款**

您同意，您将对因下列原因引起的任何索赔、损害赔偿、义务、损失、负债、成本或债务，以及相关费用(包括但不限于律师费)，为 Campari 及 Campari 的子公司、代理、许可方、管理人和其他关联公司，以及该等关联公司的员工、承包商、代理人、高级员工和董事作出赔偿，使其免受损害，并为其进行抗辩：(i) 您使用和访问本服务，包括您传输或接收的任何数据或内容；(ii) 您违反本文条款任何内容，包括但不限于违反上述任何陈述和保证；(iii) 您侵犯任何第三方权利，包括但不限于任何隐私权或知识产权；(iv) 您违反任何适用的法律、规则或条例；(v) 用户内容或通过您的用户账户提交的任何内容，包括但不限于误导性、虚假或不准确的信息；(vi) 您的故意不当行为或重大过失；或 (vii) 任何其他方以您独有的用户名、密码或其他适当的安全代码访问和使用本公司服务。

#### 11. **无担保**

本公司服务基于“现状”和“现有”条件而提供。因使用本公司服务而引起的任何风险由您自行承担。在适用法律允许的最大范围内，本公司服务概不提供任何形式的明示或默示保证，包括但不限于对适销性、特定用途的适用性或不侵权的任何默示保证。您从 CAMPARI 或通过本公司服务获得

的任何建议或信息，无论是口头的还是书面的，均不构成本文中未明确阐述的任何保证。在不限制前述规定的情况下，Campari、Campari 子公司、联属公司和许可方均不会对以下任何内容作出保证：内容准确、可靠或正确；本公司服务将满足您的要求；本公司服务将在某特定的时间或地点安全顺畅的予以提供；将纠正任何缺陷或错误；或者本公司服务无病毒或其他有害成分。通过使用本公司服务下载或以其他方式获得的任何内容，均由您自行承担风险；对因此种下载或服务使用而对您的计算机系统或移动设备造成的任何损害或数据损失，您应承担全部责任。

此外，对于第三方通过本公司服务或任何超链接网站或服务宣传或提供的任何产品或服务，CAMPARI 概不作任何保证、认可、担保或承担任何责任；且 CAMPARI 亦不会参与您与第三方产品或服务提供者之间的任何交易或以任何方式对此交易予以监督。

由于联邦法律、某些州、省和其他司法管辖区不允许排除和限制默示保证，因此上述排除可能不适用于您。根据本文条款，您拥有特定的法律权利，以及其他方面的可能权利（这些权利因州而异）。对于不在适用法律允许范围之内的事宜，不得适用本文条款下的免责声明和排除条款。

## 12. **责任限制条款**

在适用法律允许的最大范围内，在任何情况下，CAMPARI、以及 CAMPARI 关联公司、代理、董事、员工、供应商或许可方均不对任何间接、惩罚性、附带、特殊、后果性或惩戒性损害负责，包括但不限于因使用或无法使用本公司服务而产生或与之相关的利润损失、商誉、使用、数据或其他无形损失的损害。对于因黑客攻击、篡改或其他未经授权访问或使用本公司服务或您的账户或其中包含的信息而导致的任何损害、损失或伤害，CAMPARI 均在任何情况下概不承担责任。

在适用法律允许的最大范围内，CAMPARI 对以下情况概不承担任何责任或义务：(I) 内容的错误、失误或不准确；(II) 因您访问或使用本公司服务而造成的任何性质的人身伤害或财产损失；(III) 未经授权访问或使用本公司安全服务器和/或其中存储的任何个人信息；(IV) 本公司服务传入或传出的中断或停止。(V) 任何第三方可能向本公司服务或通过本公司服务传送的任何蠕虫、病毒、特洛伊木马或类似病毒；(VI) 任何内容中的错误或遗漏，或因使用通过本公司的服务发布、通过电子邮件发送、传输或以其他方式提供的任何内容而导致的任何损失或损害；和/或 (VII) 用户内容或任何第三方的诽谤、攻击或非法行为。在任何情况下，对任何索赔、诉讼、责任、义务、损害、损失或费用的责任，CAMPARI、以及 CAMPARI 附属机构、代理人、董事、员工、供应商或许可方累计不得超过五十（50）美元。

本责任限制条款适用于基于合同、侵权行为、过失、严格责任或任何其他方面的各类所诉责任，即使 CAMPARI 已被告知此类损害的可能性。

由于有些州不允许排除或限制附带或间接损害，因此上述限制或排除条款可能不适用于您。根据本文条款，您拥有特定的法律权利，以及其他方面的可能权利（这些权利因州而异）。对于不在适用法律允许范围之内的事宜，不适用本文条款下的免责声明、排除条款和责任限制。

### 13. **管辖法律、仲裁和集体诉讼/放弃陪审团审判**

13.1 **管辖法律。** 本文条款应受纽约州实体法的管辖，而无需考虑其法律冲突原则。尽管有上述规定，第 13.2 条适用《联邦仲裁法》（9 U.S.C. §§ 1-16）（"FAA"），依其所述对仲裁协议予以解释和执行，且该法在法律允许的最大范围内优先适用于其他所有州法律。一旦发现 FAA 不适用于由仲裁协议引起的或与之相关的任何问题，则该问题应根据您居住国的法律予以解决并受其管辖。本文明确将《联合国国际货物销售合同公约》排除在适用范围之内。您同意接受位于纽约州的联邦和州法院的专属人身管辖权，对此本公司保留相应权利，可向有管辖权的法院寻求禁令或其他衡平法救济的任何诉讼，以防止本公司版权、商标、商业秘密、专利或其他知识产权或专有权利遭受如仲裁条款如下所述的任何实质性或可能的侵犯、盗用或侵害，包括为防止不可弥补的损害而需要的任何临时救济。您同意，如发现以下仲裁条款无法执行，纽约州纽约市为仲裁裁决上诉或初审法庭程序的适当和专属法院。

#### 13.2 **仲裁。**

本节对双方争议的仲裁予以规定，并介绍可从本公司寻求救济的可行方式，请仔细阅读。本第 13.2 条（“**仲裁协议**”）适用于并管辖您与本公司之间直接或间接产生或涉及的任何争议、争执或索赔：(a) 本条款，包括其成形、存在、违约、终止、执行、解释、有效性或可执行性；(b) 访问或使用本公司服务，包括接收本公司任何广告、营销或其他函件；(c) 通过、借助、或使用本公司服务的任何交易；或(d) 您作为用户或消费者与本公司之间的直接或间接关系或交易（“**索赔**”或统称为“**索赔**”）。对于在您同意本文条款前后发生或主张的任何索赔，应无限期适用本仲裁协议。

如是新用户，可发送电子邮件至 [legalsupport@campari.com](mailto:legalsupport@campari.com)，注明姓和名，并说明选择退出本仲裁协议的意愿，即可在接受本文条款后三十（30）天内拒绝并选择退出本仲裁协议。选择退出本仲裁协议并不影响本文其他条款的效力，包括有关应适应之法律或争议管辖法院。

就任何索赔，您同意首先通过 [legalsupport@campari.com](mailto:legalsupport@campari.com) **联系本公司**，尝试通过非正式方式解决争议。一旦本公司在六十（60）天后仍未能解决索赔事宜，则双方均同意由美国司法仲裁调解服务有限公司（JAMS）根据当时有效的 JAMS 可选快速仲裁程序，通过强制性仲裁予以解决（“**规则**”），但本文另有规定除外。可通过 [www.jamsadr.com](http://www.jamsadr.com) 与 JAMS 联系，查阅该规则。如果本规则与本仲裁协议之间存在任何冲突，应以仲裁协议为准。仲裁将在纽约州纽约市进行，另有约定的除外。如果您出于商业目的使用本公司服务，则根据 JAM 规则，各方均应缴纳 JAMS 的登记费、管理费和仲裁员费等，并且仲

裁判员作出的裁决中将包括仲裁费用、合理的律师费、以及专家与其他证人的合理费用。如果您属于出于非商业目的使用本公司服务的个体：(i) JAMS 可能要求您支付案件受理费，除非您向 JAMS 申请豁免该费用并已获得批准；(ii) 裁判员作出的裁决中将包括仲裁费用、合理的律师费、以及专家与其他证人的合理费用；(iii) 您可在不事先进行仲裁的情况下，在有管辖权的小额索赔法院起诉，但这并不能免除您应采取的非正式争议解决程序。有管辖权的法院可基于裁判员所作裁决作出任何判决。双方一致同意，裁判员（而非任何联邦、州或地方法院或机构）应就本仲裁协议的解释、适用性、可执行性或形成等相关方面的任何争议，拥有独家处理权利，包括对本仲裁协议的全部或任何部分无效或可撤销的任何主张。裁判员还应负责确定所有可仲裁性事项的上限问题，包括与本文条款或此等条款中任何规定是否不合理或不切实际有关的事项，或任何仲裁抗辩（包括弃权、延迟、拖延、显失公平或禁止反言。）

本条中的任何内容均不应被视为：阻止本公司在必要时向法院寻求禁令或其他衡平法上的救济，以防止本公司的数据安全、知识产权或其他专有权利遭受实质上或有可能遭受侵权、盗用或违背；或阻止您在小额索赔法院提出索赔，前提是您的索赔符合条件，并且只要该案仍在审理之中，并且仅基于个人（非集体诉讼、非集体行动和非代表身份）进行。

如果本仲裁协议被认定为全部或部分无效、不可执行或不合法，则该全部或部分无效、不可执行或不合法的条款应与其他条款分割。对全部或部分无效、不可执行或非法条款的分割，并不影响仲裁协议中其余条款的原有效力，亦不会影响各方根据仲裁协议对基于个人身份提起的任何剩余索赔进行强制仲裁的能力。尽管有上述规定，如果集体诉讼/放弃陪审团审判将阻止您寻求公共禁令救济，而被认定为全部或部分无效、不可执行或不合法，那么任何有关获得此类救济（且仅为此类救济）权利的争议必须与仲裁分离，并可在有管辖权的民事法院提起诉讼。根据本仲裁协议需要仲裁的所有其他救济要求，均应依其条款予以仲裁，并且各方同意在任何个人索赔的仲裁结果出来之前，应停止就任何涉及公共禁令救济权利的争议而提起的诉讼。

### 13.3 集体诉讼/放弃陪审团审判。

对于所有个人和实体，无论其是否出于个人、商业或其他目的来获取或使用本公司服务，所有索赔均必须以当事人的个人身份提出，而不是作为任何集体诉讼、集体行为、私人检察总长诉讼或其他代表人身份发起的诉讼。本弃权声明适用于集体仲裁，且除非本公司另有约定，否则裁判员不得合并多人的主张。双方同意，裁判员仅可对寻求救济的个人提供救济，且仅可在其个人赔偿所需救济的必要范围内予以提供。所授予的任何救济不得影响其他用户。双方同意，一旦签订本文条款，则双方均放弃由陪审团审判或提起集体诉讼、集体行为、私人总检察长诉讼或其他任何类型的代表人诉讼的权利。

## 14. 移动应用程序附加条款

14.1 **移动应用程序。** 本公司可能提供可用软件，以便用户通过移动设备访问本公司服务（“**移动应用程序**”）。如需使用任何移动应用程序，首先必须配备一个与移动应用程序兼容的移动设备。Campari 不保证移动应用程序与您的移动设备兼容。您可能会使用与移动应用程序有关的移动数据，并可能因此类服务而在无线供应商处产生额外费用。您同意将全权承担任何此类费用。Campari 特此授予您非排他性的、不可转让的、可撤销的许可，以让您出于使用本文所述服务的目的，使用移动应用程序的可编译代码副本。您不得(i) 更改、反汇编、反编译移动应用程序，或对其进行反向工程，除非法律明确禁止此种限制；(ii) 出租、租赁、出借、转售、分许可、分发或以其他方式将移动应用程序转让给任何第三方，或使用移动应用程序为任何第三方提供分时或类似服务；(iii) 制作移动应用程序副本。(iv) 移除、规避、禁用、损坏或以其他方式干扰移动应用程序的安全性功能、阻止或限制对可通过移动应用程序访问的任何内容进行使用或复制的功能，或强制限制使用移动应用程序的功能；或 (v) 删除移动应用程序上的版权和其他专有权利声明。您承认 Campari 可能将不时发布移动应用程序的升级版本，并可能对您在移动设备上使用的移动应用程序版本进行自动升级。您同意在您的移动设备上进行此类自动升级，并同意此类升级将适用本文条款的各项规定。移动应用程序可能内置的任何第三方代码，均由授权使用该代码的适用开放源码或第三方许可 EULA（如有）所覆盖。上述许可的授予并非对移动应用程序或其任何副本的销售，Campari 或其第三方合作伙伴或供应商保留移动应用程序（及其任何副本）的所有权利、所有权和权益。任何试图转让本文条款下的任何权利、责任或义务的行为均属无效，但本文条款另有明确规定除外。Campari 保留本文条款中未明确授予的其他权利。如果代表美国政府获得相关移动应用程序，则适用以下条款。根据《国防部采购条例》（DFAR）第 227.7202 条和《联邦采购条例》（FAR）第 12.212 条（如适用），移动应用程序将分别被视为“商业计算机软件”和“商业计算机软件文档”。美国政府对本公司服务和任何附带文件的任何使用、复制、发布、执行、展示或披露，将完全受本文服务条款的约束，且严禁在本文条款明确许可范围之外使用。本移动应用程序原产国为美国，并应受美国出口法律法规的约束。不得将移动应用程序出口或再出口到美国对其禁止出口贸易的某些国家、个人或实体。此外，移动应用程序可能将受其他国家进出口法律的约束。您同意遵守与使用移动应用程序和本公司服务有关的所有美国 and 外国法律。

14.2 **来自苹果应用商店的移动应用程序。** 以下内容适用于您从苹果应用商店获得的任何移动应用程序（“**苹果源软件**”）：您承认并同意，这些条款仅对您与 Campari 之间予以约束，而非苹果公司（“**苹果**”），且苹果公司对苹果源软件或其内容不承担任何责任。您对苹果源软件的使用，不得违背苹果应用商店服务条款的规定。您承认，苹果公司没有任何义务就苹果源软件提供任何相关维护和支持服务。如果苹果源软件未能遵守任何适用的保证，您可以通知苹果公司；苹果公司将按该苹果源软件购买价向您退款；在适用法律允许的最大范围内，苹果公司对苹果源软件不承担任何其他的保证义务，且因未能遵守任何保证而导致的任何其他索赔、损失、责任、损害、费用或支出，将完全受本文条款以及作为软件提供者的 Campari 公司所适用的任何法律的管辖。您承认，对于您或任何第三方因苹果源软件、或您因拥有和/或使用苹果源软件而产生的任何相关

索赔，苹果公司概不负责处理，包括但不限于：(i) 产品责任索赔；(ii) 任何关于苹果源软件不符合任何适用的法律或监管要求的索赔；以及 (iii) 根据消费者保护或类似法规产生的索赔；所有该等索赔仅受本文条款和作为软件提供者的 Campari 所适用的任何法律的管辖。您承认，如有任何第三方声称苹果源软件或您对该苹果源软件的拥有和使用侵犯了该第三方的知识产权，Campari 公司（而非苹果公司）将在本文条款规定范围内，全权负责任何该等知识产权侵权索赔的调查、辩护、和解和解决。您与 Campari 承认并同意，在本文条款中，苹果公司及其子公司为与苹果源软件许可有关的第三方受益人，且一旦您接受本文条款所述规定，苹果公司将有权（并将被视为已接受相关权利）作为第三方受益人，执行与苹果源软件许可有关的条款。

14.3 **来自 Google Play 应用商店的移动应用程序。** 以下内容适用于您从 Google Play 应用商店获得的任何移动应用程序（“**谷歌源软件**”）：(i) 这些条款仅对您与 Campari 之间予以约束，而非谷歌公司（“**谷歌**”）；(ii) 您对谷歌源软件的使用，不得违背谷歌当时的 Google Play 应用商店服务条款规定；(iii) 谷歌仅是您所获得的谷歌源软件的 Google Play 商店提供者；(iv) Campari（而非谷歌），对其谷歌源软件承担全部责任；(v) 谷歌在谷歌源软件或本文条款方面，对您概无任何责任或义务；且(vi) 您承认并同意，因与 Campari 的谷歌源软件有关，谷歌为本文条款的第三方受益者。

## 15. **一般规定**

15.1 **转让。** 您不得转让或转移本文条款，以及根据本文条款授予的任何权利和许可；但 Campari 对此享有无限限制转让权。任何违反本协议的转让均无效。

15.2 **通知程序和条款的变更。** Campari 可据其自行决定，通过电子邮件、书面或硬拷贝形式或通过在本公司网站上发布而为您提供相关通知，而无论该等通知为法律要求，还是用于营销或其他业务相关目的。倘若您选择不使用本文条款所述的某些通知方式，Campari 有权决定提供通知的形式和方式。如果您或您的网络供应商自动过滤本公司发送至您电子邮件地址的电子邮件通知，Campari 对此概不承担责任。Campari 可自行决定不时修改或更新这些条款，因此您应定期查阅本网页。一旦本文条款发生实质性变更，本公司将更新本页顶部的“最新修改”日期；如果您已向本公司提供联系信息，本公司将尽一切合理努力向您发出通知，告知此等条款的重大变更事实。一旦您在任何此类变更后继续使用本公司服务，即表示您接收变更之后的新服务条款。如果您不同意任何此类条款或未来的服务条款，请勿使用或访问（或继续访问）本公司服务。

15.3 **完整协议/可分割性。** 本文条款以及您与 Campari 就本公司服务所达成的任何修订和附加协议，均将构成您与 Campari 之间的完整服务协议，并取代与该主题相关的任何和所有书面或口头协议。除第 13.2 条另有规定外，如果经有管辖权的法院认定，本文条款的某处规定为无效条款，则该无效条款概不影响其余条款的效力，其余条款仍完全有效。

15.4 **不弃权条例。**对本文任何条款的放弃，不应视为进一步或继续放弃对该条款或其他任何条款的权利，且 Campari 未能行使本文条款下任何权利或条款规定，不应构成对该等权利或规定的放弃。

15.5 **联系方式；加州居民。**如对本文条款存在任何疑问，请通过以下方式与本公司联系 [legalsupport@campari.com](mailto:legalsupport@campari.com)。如属加州居民，则根据加州民法典第 1789.3 条(Cal. Civ. Code §1789.3)，您可写信至 1625 North Market Blvd., Suite N 112 Sacramento, CA 95834，或致电(800)952-5210 或 (916)445-1254，向加州消费者事务部消费者服务司的投诉援助小组进行投诉。

+++++

### 居住于法国和意大利的 Campari 用户附加条款

A. **接受。**拒绝接收本文条款，将无法使用 Campari 服务。您将需要点击"我同意"（或类似内容）按钮或勾选一个标有"我同意"（或类似内容）的方框，以表明您已经阅读、理解并同意受本文条款的约束。

B. **建议和用户内容。**对任何建议（如本条款所定义）的使用，将同样遵守用户内容所适用条款的规定。

C. **商品和服务的销售。** Campari 公司所销售的商品和服务，包括适用的价格，将另有条款和条件予以约束；您可在接受本文条款之前予以查看。

D. **短消息/短信。** 本公司使用短消息/短信作为与您沟通的方式，本公司**隐私通知**对此有所描述。

E. **隐私声明。** 本隐私声明仅供您参考，不构成本文条款的一部分。

F. **部分废除。** 第 10 条（补偿）、第 12 条（责任限制）、第 13.2 条（仲裁）和第 13.3 条（集体诉讼/放弃陪审团审判）不适用于居住于法国和意大利的用户。

G. **管辖法律。** 尽管本文条款适用纽约法律，但用户同样受益于居住国法律的强制性条款。

H. **本公司条款和条件的变更。** 有关本文条款的变更将合理地提前告知；如需继续访问 Campari 服务，须接受该等变更。如不接受此等变更，须停止使用本服务。

I. **转让。** Campari 和其用户之间的协议转让，不应削减消费者据此条款应有的权利。